



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1993/L.59  
3 March 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок девятая сессия  
Пункт 19 повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ  
О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

Греция\*, Дания\*, Ирландия\*, Кипр, Нидерланды, Польша, Португалия,  
Румыния и Чешская Республика: проект резолюции

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры  
функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1993/... Доклад Рабочей группы по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на положения Конвенции о рабстве 1926 года, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 1956 года и Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года, а также на статью 4 Всеобщей декларации прав человека и статью 8 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых говорится, что никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее семнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/1992/34), представленный Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее сорок четвертой сессии,

рассмотрев соответствующие резолюции Подкомиссии, в том числе ее самую последнюю резолюцию 1992/2 от 14 августа 1992 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1982/20 от 10 марта 1982 года по вопросу о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях и свои резолюции по докладам Рабочей группы по современным формам рабства Подкомиссии, в том числе свою самую последнюю резолюцию 1992/47 от 3 марта 1992 года,

ссылаясь на резолюцию Экономического и Социального Совета 1982/20 от 4 мая 1982 года и 1983/30 от 26 мая 1983 года по вопросу о борьбе против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами, а также рекомендации, содержащиеся в резолюции 1983/30,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1988/34 от 27 мая 1988 года, 1989/74 от 24 мая 1989 года, 1990/46 от 25 мая 1990 года, 1991/35 от 31 мая 1991 года и 1992/10 от 20 июля 1992 года,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 38/107 от 16 декабря 1983 года и 40/103 от 13 декабря 1985 года по вопросу о предупреждении проституции,

будучи серьезно озабочена тем, что рабство, работорговля, сходная с рабством практика и даже современные формы такого явления все еще существуют, представляя собой некоторые из самых грубых нарушений прав человека,

1. выражает признательность Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств за ее цennую деятельность, в особенности за прогресс в осуществлении ее программы работы, достигнутый на ее семнадцатой сессии, и за ее неизменно широкий подход и гибкие методы работы;

2. выражает серьезную озабоченность в связи с проявлениями современных форм рабства, доведенными до сведения Рабочей группы;

3. просит Генерального секретаря предложить государствам – участникам Конвенции о рабстве 1926 года, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 1956 года и Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими

лицами 1949 года представлять Подкомиссии регулярные доклады о положении в их странах, как это предусмотрено в конвенциях и в решении 16 (LVI) Экономического и Социального Совета от 17 мая 1974 года, в котором содержится мандат Рабочей группы по современным формам рабства;

4. предлагает тем государствам, которые могут сделать это, но еще не ратифицировали соответствующие конвенции или не присоединились к ним, рассмотреть как можно скорее возможность их ратификации или присоединения к ним или объяснить в письменной форме, почему, по их мнению, они не могут сделать это, и предлагает им рассмотреть возможность представления информации о своем национальном законодательстве и практике в этой области;

5. предлагает межправительственным организациям, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Университету Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку и Международному валютному фонду, Всемирной туристской организации, а также Международной организации уголовной полиции и заинтересованным неправительственным организациям и впредь представлять соответствующую информацию Рабочей группе;

6. обращается с призывом ко всем правительствам направлять представителей на совещания Рабочей группы по современным формам рабства;

7. призывает Подкомиссию, включая ее Рабочую группу, продолжать разрабатывать рекомендации в отношении путей и средств создания эффективного механизма осуществления конвенций о рабстве на основе исследования, подготовленного по этому вопросу Генеральным секретарем (E/CN.4/Sub.2/1989/37);

8. вновь напоминает о своей просьбе к Генеральному секретарю определить Центр по правам человека в качестве центра координации проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельности по борьбе с современными формами рабства и просит Генерального секретаря представить доклад о принятых с этой целью мерах Рабочей группе на ее восемнадцатой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии;

9. вновь просит Генерального секретаря еще раз выделить для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов из Центра по правам человека на полной ставке, как это делалось в прошлом, на основе должности, включенной в бюджет Центра в связи с вопросами, касающимися рабства, для работы на постоянной основе в целях обеспечения преемственности и тесной координации в рамках и вне Центра по вопросам, касающимся современных форм рабства, и представить доклад о принятых с этой целью мерах Рабочей группе на ее восемнадцатой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии;

10. призывает все соответствующие неправительственные организации, включая те, которые занимаются вопросами прав детей и женщин, присутствовать на сессиях Рабочей группы;

11. одобряет рекомендацию, сделанную Подкомиссией в ее резолюции 1992/2 от 14 августа 1992 года, о том, чтобы и в последующие годы придерживаться практики проведения сессий Рабочей группы по современным формам рабства, предусмотренной в решении 1992/115 Комиссии от 3 марта 1992 года;

12. рекомендует правительствам использовать возможность обращаться с просьбами об оказании помощи в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека Организации Объединенных Наций и программ технической помощи специализированных учреждений, в частности Международного бюро труда;

13. рекомендует контрольным органам Международной организации труда уделять особое внимание в своей деятельности вопросу об осуществлении положений и норм, призванных обеспечить защиту детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства;

14. рекомендует Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, Комитету по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка при рассмотрении периодических докладов государств-участников уделять особое внимание вопросу об осуществлении статей 8 и 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, статей 10, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статей 32, 34, 35, 36 и 39 Конвенции о правах ребенка и включить в свои руководящие принципы представления докладов конкретные вопросы в целях предупреждения современных форм рабства и борьбы с ними;

15. вновь предлагает Специальному докладчику по вопросам торговли детьми изучить пути и средства дальнейшего сотрудничества с Рабочей группой по современным формам рабства;

16. напоминает, что в своей резолюции 1992/10 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря представить дополнительный доклад о мерах, принятых государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными организациями для осуществления рекомендаций, содержащихся в резолюции 1983/30 Совета, и предлагает Рабочей группе учитывать эти доклады, в частности, при определении пробелов и вариантов политики;

17. предлагает всем государствам-членам рассмотреть возможность принятия надлежащих мер для защиты особо уязвимых групп, таких, как дети и женщины-мигранты, от эксплуатации посредством проституции и другой практики, сходной с рабством, включая возможность создания национальных органов для достижения этих целей;

18. просит правительства проводить политику информирования, предупреждения и реабилитации детей и женщин, которые являются жертвами эксплуатации в форме проституции, и принимать в этих целях надлежащие экономические и социальные меры, которые считаются необходимыми;

19. рекомендует Рабочей группе всесторонне рассмотреть эти проблемы на своей восемнадцатой сессии.